

Russian SOLT 1 Module 3 • Lesson 5
Student Manual



Telephone Conversations

Objectives

At the end of this lesson, you will be able to communicate by telephone. You will focus on the following aspects: engaging in a telephone conversation, using a variety of telephone services and asking for telephone numbers. In particular, you will learn to:

Engage a Telephone Conversation

- Conduct a telephone conversation about military calls
- Use information and emergency services in public phone booths
- Compare telephone services/carriers within Russia
- Discuss a business call

Use Telephone Services

- Give information where the call can be made
- Make local and long distance phone calls
- Call a person and leave a brief message
- Request assistance to place a long distance call
- Take telephone messages
- Make international calls

Ask for Telephone Numbers

- Request telephone numbers
- Provide telephone numbers
- Ask the operator for a telephone number

Engage in a Telephone Conversation



Tip of the Day:

When you pick up the phone say **Алло!**

– Алло! А вы могли бы жить без телефона?

Exercise 1

A. Read the question above and answer it.

B. Look at the image below, read what you see, and tell the class in Russian what this object is used for.



Exercise 2

Look through the conversation below. Based on the cognates and words you know guess the topic of the dialogue. Who are the speakers? Who is a know-how person and who is not? Read the text.

Московский телефон-автомат**Часть 1**

- Оля, ты уже пользовалась в Москве телефоном-автоматом? А то я их вижу тут и там, а как пользоваться – не знаю. Можно звонить без денег, это правда?
- Да, Анна это правда. Я уже тут звонила. Вот смотри. Надо купить вот такую карточку, она называется “Таксофонная карта”. На ней есть магнитный “чип”.
- Чип? Это наш английский chip, да? Ух, как интересно!
- Да, это английское слово chip. Так вот. Прорези для монет на аппарате нет, но есть прорезь для этой карточки.
- А аппараты кнопочные?
- Ну, конечно, кнопочные.
- Так вот, вставляешь карточку в прорезь, а на аппарате есть экран, который показывает, сколько на твоей карточке есть, или осталось, “разговорных единиц”.
- Ух, ты! Как интересно! **А что это за единицы?**
- Поскольку экономическая ситуация в России не стабильна, карточка, по которой ты можешь говорить в Москве, скажем, 5 минут, сегодня может стоить одно, а завтра другое. Поэтому на карточке разговорные единицы, а не рубли, и на экране телефона ты видишь, сколько единиц у тебя осталось.
- Понятно. А, если все единицы кончились?
- Тогда, естественно, надо купить новую карточку. Они везде продаются.
- Хорошо. А есть бесплатные номера? Например, если нужно вызвать полицию?
- Есть, конечно. Только, не полицию, а милицию.
- Ну, да, да, милицию. **Уж это-то я знаю.** Так как же звонить в милицию?
- На каждом телефоне-автомате написаны бесплатные номера специальных служб.

Пожарная охрана:	01	Fire Station
Милиция:	02	Militia (Police)
Скорая медицинская помощь:	03	Ambulance
Аварийная газа:	04	Natural Gas Emergency Service
Телеграмма по телефону:	06	Telegram-over-the-phone
Междугородная* телефонная станция:	07	Long-distance Telephone Station
Автомат-справочная времени:	08	Time Inquiry
Справочная:	09	Directory Assistance

* In the telephone communication service **междугородный** implies both domestic and international service. **Международный** – *international* as a service may be used only within the telephone company.

Exercise 3

Look at the chart with emergency numbers and explain which number is used for what purpose.

Exercise 4

Work in pairs. Using colloquial constructions marked in bold in **Часть 1** above, make up short dialogues and report to the class.

Часть 2

- Замечательно. Оля, у тебя нет карточки?
- Увы, карточки у меня нет. Тебе придётся купить себе карточку самому. Когда ты будешь покупать себе карточку, купи и мне. Завтра купишь, договорились?
- Да? Тебе тоже надо? Ну, хорошо, договорились.
- Спасибо, Лёшенька. Дай я тебя поцелую.

Exercise 5

After reading **Часть 2** above

A. Answer whether the following statements are true or false.

B. What kind of a “game” took place between husband and wife? Explain in English.

	<u>T/F</u>
1. Alexei did not have a spare phone card.	
2. Olga did not have a spare phone card.	
3. Alexei is going to buy a card for himself only.	
4. Olga is going to buy her own new card.	

Exercise 6

Your Russian friend has just arrived in the US. Explain to him how to use a public telephone.

Use Telephone Services

**Tip of the Day:**

Звонить – to call, **позвонить** – to make a call,
перезвонить – to call back or again

Exercise 7

Name in English various telephone features you know and use. Look through the text below and guess what telephone feature is discussed. Read the text.

Звонок из Литвы

Алексей Мартынов пришёл домой и увидел, что на его автоответчике кто-то оставил сообщение. Надо послушать. Алексей нажимает кнопку на телефонном аппарате и слушает запись.

– Здравствуй, Алексей. Это Гвидас. Я звоню из Каунаса. Скоро еду в Москву. Хочу с тобой встретиться. Позвони мне, когда придёшь. О’кей? Мой телефон: 370-2-429-831. Ну, будь здоров. Привет семье. Жду звонка. Или я тебе перезвоню.

Гвидас Юргенис, друг Алексея, литовец. Гвидас свободно говорит по-русски. Он живёт в Литве, в Каунасе. Он художник и фотограф. С Алексеем Гвидас познакомился несколько лет назад в Сиэтле. Теперь они могут встретиться в Москве.

Алексей снимает трубку и набирает номер Гвидаса, но никто не берёт трубку. После четырёх звонков включается ответчик. Алексей слышит голос Гвидаса, но ничего не понимает, потому что тот говорит по-литовски. Но что может говорить Гвидас? Наверное то же самое, что и обычно говорят: “Оставьте сообщение после сигнала”. После сигнала Алексей говорит:

– Здравствуй, Гвидас. Только что пришёл домой и прослушал твою запись. Но теперь тебя нет дома. Но ничего. Позвоню позже. И буду очень рад встретиться с тобой в Москве. Привет супруге и детям. Всего. Пока.

Exercise 8

Your Russian friend has come to the US for a short stay and you advise that he needs an answering machine in his apartment. Explain to him what the machine is for and how it works.

Exercise 9

Look through the text below and guess what the problem with the telephone communication was. What is the cognate key word that tells you where the problem is? Read the text. How do you say in Russian “Something is wrong”? How else can you say it based on the text below?

Алексей и Гвидас звонят друг другу

В тот же день вечером Алексей пытается позвонить Гвидасу, но телефон всё время занят. Алексей звонит на телефонную станцию:

- Слушаю вас.
- Алло, вы знаете в чём дело... Я тут пытаюсь позвонить в Литву, но телефон всё время занят. Иногда я слышу какие-то странные гудки и мне кажется, что где-то что-то не так. Вы не могли бы проверить в чём дело?
- Хорошо, я сейчас проверю. Какой номер в Литве?
- Я набираю так: 370-2-429-831.
- Я проверила. Да, это какая-то неисправность на линии. Но телефон вашего абонента в порядке. К сожалению, я могу вам только посоветовать попробовать позвонить попозже.
- Хорошо, спасибо.
- Пожалуйста.

Exercise 10

Read the passage below. What is one of the ways to say in Russian “No go”? Put the sentences with the verb **звонить** in the Past Tense and in the Future Tense.

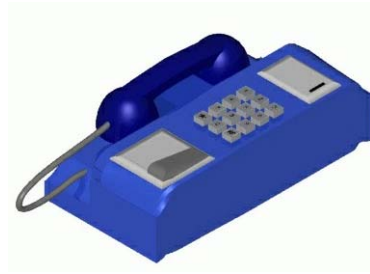
В квартире Мартыновых звонит телефон. Алексей снимает трубку.

- Алло, слушаю вас.
- Алексей, это Гвидас. Ну, здравствуй.
- Гвидас! Ну, наконец-то! Здравствуй. А я тут тебе звоню весь вечер и никак. Звоню на АТС а мне говорят там что-то на линии. Откуда ты звонишь?
- Это что-то на линии в нашем районе. Я звоню с центрального переговорного пункта. Здесь, как видишь, всё нормально. Так вот, я расскажу тебе о своих планах.
- Да, я тебя слушаю ...

Exercise 11

The dialogue above stops when **Гвидас** is about to tell **Алексей** about his plans. Pretend you are **Гвидас** and tell **Алексей** what you intend to do. **Алексей** will respond. Continue this activity in pairs.

Ask for Telephone Numbers



Алексей звонит в справочную

- Оля, я забыл как звонить в справочную – 0-9 (ноль девять) или 9-0 (девять ноль)?
- Ты всё никак не можешь запомнить – 09. А что ты хочешь узнать?
- Я хочу узнать телефон аэропорта Шереметьево. Хочу точнее узнать, когда прилетает рейс из Каунаса. Гвидас летит этим рейсом.
- Понятно. Так какой номер ты будешь набирать, 9-0?
- Нет, нет, Олечка, 0-9, 0-9 – я уже запомнил.
- Лёша, узнай у них телефон Внуково, Домодедово и Быково тоже.
- Хорошо, узнаю.
- Правильно.

Алексей набирает 09

- Алло, это справочная?
- Да, слушаю вас.
- Мне нужны телефоны аэропортов Шереметьево, Внуково, Домодедово и Быково.
- Даю номера: Шереметьево-1, информация: 578-23-72. Шереметьево-2, международный, информация: 956-46-66. Внуково: 436-28-13. Домодедово: 323-85-65. Быково: 558-47-38.
- Большое спасибо.
- Пожалуйста.

Exercise 12

You are planning to do sightseeing on the weekend. Make up the following dialogues.

- 1. You are calling **Справочная** to find out the number of the place you want to visit. The operator tells you the number.*
- 2. You are calling the place you want to visit and ask them for their business hours. Their representative tells you the hours.
Continue this activity in pairs.*

Grammar Points: The Words **насколько, поскольку, and постольку**. The Preposition **между/меж** as Part of Compound Words. The Word **авто** as Part of Compound Words. Polite Negative. The phrase **В чём дело? Во-первых**. The Word **прошу**. The Emphatic Particle **-то**.

The Words насколько, поскольку, and постольку

Note the difference and peculiarities in the usage of these words.

Насколько = **как** – *expresses emotions*

Насколько (как) хорошо дома! – *How good it is (to be) at home!*

Насколько ..., настолько ... – *expresses controversy*

Насколько в этом штате сухо, настолько в том штате влажно. –

So much as it is dry in this state: it is humid in that state.

Насколько – *as far as*

Насколько мне известно, собрание будет во Вторник. –

As far as I know the meeting will be on Tuesday.

Поскольку = **потому что** = **так как** = **раз** – *as long as, because, since*

Поскольку ... то/так ...

Поскольку мне это известно, (то) мы должны к собранию подготовиться. –

As long as (because) I know that, we must get prepared for the meeting.

Поскольку он знает русский, (то, так) пусть он сделает перевод статьи. –

As long as he knows Russian, let him do the translation of the article.

Постольку ..., поскольку ... – *in so far as*

Меня этот бизнес интересует постольку, поскольку я вложил в него деньги. –

I keep an eye on this business (this business interests me) so far as (because) I invested money in it.

Постольку поскольку *expresses little interest, indifference, uncertainty*

Меня этот бизнес интересует постольку поскольку. – *This business does not interest me much.*

The Preposition между/меж as Part of Compound Words

The Preposition **между/меж** – *between, among* can form a number of compound words. The English equivalent are normally the words, which start with *inter-*.

межамериканский	– inter-American
межафриканский	– inter-African
межзвёздный	– interstellar
межгалактической	– intergalactic
межгорье	– canyon
межбиблиотечный	– inter-library
межконтинентальный	– intercontinental
междугородный (-ний)	– interurban, trunk line
международный*	– international
междуречье	– area between two rivers, Fertile Crescent

* Often times in Russian, there are synonyms one of which is a Russian word and the other is a borrowed word. Such two words can peacefully coexist with a slight difference in meaning or usage. For example: **международный** and **интернациональный** both mean *international*.

Интернациональный is used less frequently.

Международные отношения. – *International relations.*

Интернациональная команда. – *International team.*

The Word авто as Part of Compound Words

The word **авто** is a Greek word and means *self*. With this meaning it was borrowed by many languages including Russian. Here are some of the most common examples:

автобус	– bus (motor vehicle)
автограф	– autograph
авторитет	– authority
автомобиль	– automobile
автор	– author
автономия	– autonomy
авторучка	– pen (ink or ball pen)
автострада	– higher class motor road
автопилот	– autopilot
автоответчик	– answering service
автомагистраль	– main motor road
автозавод	– automobile production factory

Note: In many words **авто** can be the abbreviation of the words **автоматический** or **автомобильный**:

автопилот = **автоматический пилот**,

автоответчик = **автоматический ответчик**,

автомагистраль = **автомобильная магистраль**,

автозавод = **автомобильный завод**.

Polite Negative

Unlike in English, in Russian you need to use a negative conditional construction when you want to ask for or about something politely. And, like in English, it can be in the Past Tense.

Вы не могли бы мне помочь? – *Could you help me?*

Вы не могли бы мне посоветовать, как это делать? –

Could you give me advice on how to do it?

Антон, ты не мог бы позвонить Макарову? – *Anton, could you call Makarov, please?*

Аня, ты не помнишь случайно, куда я положил письмо? –

Anya, do you happen to remember where I put the letter?

Вы не знаете где наш преподаватель? – *Do you (happen to) know where our teacher is?*

Вы не скажете, как пройти на Арбат? – *Could you tell me how to get to the Arbat?*

The phrase В чём дело?

The phrase **в чём дело(?)** can be used either in the interrogative or affirmative form. It can mean: *What's the matter? What's the problem? What's going on? Here are some examples:*

– **В чём дело? – Я не знаю.** – *What's the matter? I don't know.*

Не работает телевизор, я не знаю в чём дело. –
The TV doesn't work and I don't know what the matter is.

– **Мы не сможем завтра уехать. – Почему? В чём дело? –**
– We can't leave tomorrow. – Why? What's the matter?

Почему такой шум? В чём дело? – *Why such noise? What's going on?*

– **У нас есть деньги на новый компьютер? – Да. – Так, давай купим, в чём дело? –**
– Do we have money for a new computer? – Yes, we do. – So let's buy one, what's the problem?

Я не понимаю, в чём дело. Я сделал всё как надо. –
I don't understand what the matter is. I did everything the right way.

Note: If you compare the phrases **В чём дело?** and **Как дела?** you will see that the difference is similar to the phrases **Чем помочь?** and **Как помочь?** discussed in the previous lesson, namely, **Чем** is more specific than **Как**.

Во-первых

Во-первых means *in the first place, first of all*. In Russian, such combinations are created by the formula: **в/во + ordinal numeral in genitive plural**. *Examples: во-вторых, в-третьих, в-четвёртых, в-пятых, в-шестых, в-седьмых, в-восьмых, в-девятых, в-десятих, в сотых, etc.*

The Word прощу

You already know that the Russian **пожалуйста** can be rendered in English as *please, welcome or here you are*:

– **Дайте мне, пожалуйста, книгу.** – *Give me the book, please.*

– **Пожалуйста.** – *Here you are.*

– **Спасибо.** – *Thank you.*

– **Пожалуйста.** – *You are welcome.*

The word **прошу** or **просьба** can be used independently in the meaning *please* or together with **пожалуйста**. **Прошу** is also used in the meaning *please* in formal correspondence. Examples:

Прошу (вас) не задерживаться. – *Please be on time (do not get delayed).*

Прошу вас, помогите мне пожалуйста найти этот адрес. –
Will you please help me find this address?

Прошу ответить мне письменно на моё письмо. – *Please answer my letter in writing.*

Просьба не курить. – *Please do not smoke.*

The Emphatic Particle -то

The particle **-то** can have an emphatic meaning, for example:

Уж это-то я знаю. – *This I do know.*

Уж он-то это точно знает. – *He does know this for sure.*

Уж я-то это смогу сделать. – *I surely will be able to do it.*

Grammar Exercises

In this lesson you have learned to recognize the Conditional Mood in reading and listening passages. In later lessons you will learn to use it actively in speaking and writing.

абонент	telephone subscriber
авария, аварийный	accident, crash; emergency
автомат, автоматический	1) any automatic machine: coin, token, or card operated; vending machine; 2) <i>mil</i> sub-machine-gun; automatic
автоответчик	answering machine
АТС = Абонентская телефонная станция	customer telephone station
бесплатный	free of charge
в чём дело? дело в том, что ...	What's the matter? The matter is ...
везде	everywhere
вставлять/вставить	to put in, to insert
голос	voice
гудок	<i>here</i> ring; also: hooter, honk, alarm whistle
ждать	to wait
забывать/забыть	to forget
занят: 1) телефон занят; 2) я занят(а)	busy: 1) telephone is busy; 2) I am busy
запись	record(ing)
запоминать/запомнить	to memorize
информация	information
кажется, мне кажется	it seems, it seems to me
кнопка, кнопочный	control button
количество	quantity
магнит, магнитный	magnet
междугородный	<i>here</i> : long distance; <i>lit</i> inter-city
милиция, милиционер	militia (Russian police), Russian policeman
набирать/набрать номер	to dial a number
нажимать/нажать	to push, to press
называться/назваться	to be called, to be titled
напоминать/напомнить	to remind
не так	<i>here</i> : wrong; also: not so/this way
ничего	1) nothing; 2) it's OK, never mind
обычно	normally, habitually
оставаться/остаться	to remain
оставлять/оставить	to leave
отвечать-ответить	to answer, to reply
ошибаться- ошибиться-	to make mistake
охрана	guard, security service
пожар	fire (disaster)
полиция	police
пользоваться- воспользоваться	to use
правда	truth
проверять/проверить	to check, to test, to verify
прорезь	slot

сигнал	signal (visual or sound)
скорая помощь (скорый – fast, quick)	ambulance
сожаление, к сожалению	pity; unfortunately
сообщать - сообщить (<i>syn</i> информировать)	to inform
сообщение	message, information
справка справочная служба справочное бюро	1) inquiry; 2) statement, certificate information service inquiry office
странный	strange
так вот ...	so, so this is how it is
телефон-автомат = таксофон	pay telephone
узнавать/узнать	to find out
чип	<i>comp</i> chip
экран	screen

Telephone Status Quo and Etiquette

When answering a call at home, Russians never identify themselves. After picking up the phone they normally say **Алло!** – *Hello!*, **Да!** – *Yes!*, or **Слушаю! (вас)** – *Listening! (to you)*. Even a business phone can be answered with just the impersonal **Алло!** without identifying the office. Oral messages can be taken, but pre-printed message slips are nonexistent. When you answer the phone and it's for somebody else, you go to that person and say: **Вас/тебя к телефону** – *It's for you*, or if the person wanted on the phone heard the ring and knows you are answering the call, you can just say: **Это вас/тебя** – *It's for you*. (Note that the preposition **для** – *for* is not used). Recently, Russians started using answering machines, and they seem to be enjoying them. Unfortunately, telephone lines are still in short supply. However, cellular phones have become very common and are widely used.

Phone Bills

The telephone company charges offices, individual apartments and communal apartment's different rates for using phones. Unlike U.S. telephone bills with their detailed breakdown of charges, Russian bills state only the number of minutes charged. There are no discounts for calling in the evenings, on holidays, or on weekends.

Public Telephones

The public telephone communication has undergone dramatic changes over the past years. It has become more efficient, more flexible and incorporates state-of-the-art technology. They do not use coins anymore; you have to buy a calling card instead which in certain instances can be regarded as an inconvenience. For more details on the operation and use of public telephones, read the dialogue in this lesson.

Activity 1

Work in pairs. *According to the model, make up dialogues using the words and expressions listed below.*

Model:

Карточка, единицы, новая.

- Катя, у тебя есть телефонная карточка?
 - Да, есть. Тебе нужно позвонить? Пожалуйста, но у меня тут только 5 единиц.
 - Спасибо большое. Завтра мне нужно будет купить новую карточку и тебе и себе.
1. Карточка, позвонить, 10 единиц.
 2. Позвонить, справочная, бесплатно.
 3. Карточка, стоит, 30 рублей.
 4. Карточка, купить, 20 единиц.
 5. Позвонить, карточка, новая.

Activity 2



Work in pairs. *Read the dialogue between Марина and a shop assistant and fill in the missing words and expressions (Key).*

- Скажите, у вас есть **телефонные** карточки?
- Да, конечно. У нас **есть карточки** на 10, 20, 50, 100 и 500 единиц. Какая вам **нужна**?
- Мне **нужна** на 20 единиц, наверное. Я не очень часто звоню.
- Вот, пожалуйста. Карточка на 20 единиц **стоит 22 рубля**.
- Спасибо. А по этой **карточке** можно **звонить** из любого автомата в городе?
- Да, конечно. Это очень удобно.
- Спасибо.

Activity 3

Work in pairs. *Your instructor will assign you the situation from the list below. The person you are calling is not at home. Leave him/her a message on the answering machine. Then, the person you've left a message for calls you back and the two of you have a short conversation. You can use the dialogues in section I.2 as a model.*

1. You call your friend and want to invite him/her over to your place on Friday.
2. You call your sister who lives in **Сочи** and say that you want to visit her next month.
3. You call your friend who left you a message on the answering machine saying that he will be in your city next Monday.

4. You call your brother and want to invite him and his wife to the picnic this Sunday.
5. You call your friend who you want to meet in Moscow next week.

Activity 4

Work in pairs. You are trying to call your friend in **Самара** but can't get through. You call the operator and ask to help you. Make up a dialogue using the conversation in section I.2 as a model.

Activity 5

Work in pairs. You are on a business trip in Moscow and you need to make some important calls. You look up the phone numbers of some Moscow companies in the directory book “Город” and using the cognates, words you already know, and your guessing skills try to figure out what kind of business these companies are doing. Take turns in saying which phone number you need to call if you had to.

ГРАНАДА-ТУР

103379, ул. Б. Садовая 8, офис 331
т. 209-10-60

ГОСТИНИЦА ДАНИЛОВСКАЯ

113191, Б. Староданиловский пер., 5
т. 954-05-03

АГЕНТСТВО ПРОФЕССИОНАЛ

119034, Померанцев пер., 5
т. 245-13-96

АЭРОФЛОТ

125836, Ленинградский просп., 37
т. 155-58-54

АГЕНТСТВО НЕДВИЖИМОСТИ

125171, Войковский 4-й пр., 6, подъезд 2
т. 156-28-28

ВИКИНГ БАР-РЕСТОРАН

101000, ул. Богдана Хмельницкого 6/8
т. 921-97-97

1. make a restaurant reservation
2. rent an apartment
3. book a hotel room
4. book a tour of **Кремль**
5. book a flight to **Самара**
6. contact the recruitment agency

Activity 6

ТЕЛЕСТРАЖКА

Work in pairs. Make up dialogues according to the model. One of you needs to find out the phone numbers of the places and businesses from the list below and calls the information service. The operator gives you the phone number using the list provided. Take turns in asking and giving the phone numbers.

Model:

- Алло, это справочная?
- Да, я вас слушаю.
- Мне нужен телефон Театра Комедии.
- Номер телефона Театра Комедии 315-11-48.
- Спасибо.
- Пожалуйста.

Places and businesses whose phone numbers you need:

1. Post office
2. Hotel “Askur”
3. Aleksandrinsky Theatre
4. The Menshikov Palace
5. Bank “Baltiisky”
6. “Baltika” Stadium

АСКУР, гостиница, ТОО

197022, 1-я Березовая аллея, д. 7
т. 234-33-30, факс 437-61-91

ПОЧТА. ОТДЕЛЕНИЕ СВЯЗИ

Красногвардейского р-на
195112, Новочеркасский пр., д. 41/14
т. 528-16-92

БАЛТИЙСКИЙ БАНК, коммерческий банк, ОАО, агентство

Сортировочная ул., 18
т. 327-90-83

РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АКАДЕМИЧЕСКИЙ ТЕАТР ДРАМЫ им. А.С. Пушкина (АЛЕКСАНДРИНСКИЙ ТЕАТР)

191011, пл. Островского, д. 2
т. 312-15-45, т. 315-44-64, факс 110-41-92

БАЛТИКА, стадион

197042, Петровский пр., д. 16
т. 235-51-64

ДВОРЕЦ МЕНЬШИКОВА

199034, Университетская наб., д. 15
т. 213-11-12



Activity 1

Simulation game. Giving a telephone number in a foreign language can be complicated. In this simulation game, each of you assumes a fictitious Russian name, and a Russian telephone number. Give the number to the instructor and he/she will write it on the board.

Activity 2

Work in Pairs. Listen to your instructor read a segment of a telephone conversation. You will listen three times.

- A. First listen and do not write anything.
- B. Listen for the second time and take notes.
- C. Listen and check your notes and find out where the person lives: city, street, location of the house.
- D. Check your notes with your partner.

Activity 3

- A. Read and fill out the questionnaire (the instructor will provide the necessary assistance)
- B. Interview your partners, then switch roles.
- C. Interview your instructor. Each of you will select one question for the instructor (which question was the most frequent?)

1. Какими телефонами вы пользуетесь?

- a. Личным (домашним, автомобильным, сотовым)?
- b. Рабочим?
- c. Общественным?

2. Как часто вы звоните по личному телефону? (впишите цифрами сколько раз)

- a. В пределах своего района (без набора кода)?
- b. В другие регионы (с набором кода)?
- c. За границу?

3. В какое время суток вы чаще всего звоните по телефону?
 - a. В будни?
 - b. В субботу?
 - c. В воскресенье?
4. Сколько вы платите за телефон?
5. Имеете ли вы?
 - a. Кредитную телефонную карточку?
 - b. Доступ к Интернету?
 - c. Другие средства связи?

Activity 4

Follow-up activity. A marketing study. *Now the instructor will address the same questions used in the questionnaire to the class. You will put the results on the board. Whose telephone bill is the highest?*

Activity 5

Work in pairs. *You will read the text that contains some words and constructions above your level. Your task, though, will be on your level.*

A. Before you read. *Look at the title and provide an English equivalent.*

Pay special attention to the verbal aspect.

B. *Highlight the cognates.*

C. *Write down the cognates that specifically refer to communications.*

C. *Read the first sentence. Using your guessing techniques come up with the English equivalent. The sentence gives you a clue as to the topic of the passage. (Translation services in 140 languages).*

D. **непрерывно пользоваться телефоном и Интернетом** – *find this sentence in the text and interpret the meaning.*

E. *Look at the last sentence of the passage. Which services does it report?*

Зазвонил телефон

По данным фирмы "Теледжиографи", компании АТ&Т и МСІ занимают соответственно первое и второе место в мире по объёму междугородных разговоров. Американские компании идут в ногу с научно-техническим прогрессом, постоянно расширяя и совершенствуя услуги, предоставляемые населению. АТ&Т подключает своих клиентов к всемирной электронной сети. Жители Сан-Франциско и Чикаго, благодаря внедрению специальных дискретных модемов, уже могут (при одной линии связи) непрерывно пользоваться телефоном и Интернетом. Компания АТ&Т предоставляет своим абонентам услуги переводчиков по телефону на 140 (!) языках.

Activity 6

Telephone tree. *As you know, understanding foreign speech on the telephone is very difficult because the telephone network distorts the sound. In fact, only because we know our native languages so well we can fill the gaps.*

The instructor will write his/her name and the telephone number of the board. Then, each student will give his/her telephone in Russian using the Russian style of dictating the numbers. The teacher will explain that he/she will call the first two people on the list and dictate a sentence. They in turn will call the next two people on the list. These people in turn will call the next two people on the list and so on. All of you will repeat the sentence that the instructor has dictated. Next day in class, you will check the answers by asking the last person from the list what was said. Were there any distortions?

Activity 7

Read the headlines and match them with their English equivalents. Write the correct number next to the English equivalent.

1. Вы находитесь на сайте Справочной Службы по туризму " Красный телефон ".
--

2. Мобильный телефон - причина психических расстройств!.

3. Новая модель! Стационарный сотовый телефон!

A. A new model! A stationary cell phone! _____
--

B. You've entered the site of the Information Service "The Red Telephone". _____
--

C. The mobile phone – a reason for psychiatric disorders. _____

Activity 8

Scan the following text and choose the correct response.

- The new phone introduced by the company most likely
- A. will be available to the consumers at the end of the calendar year.
 - B. will reach the consumers not later than the beginning of April.
 - C. will not be available to consumers until the next year.

Benefon представила новый сотовый телефон io /"Ио"/ и Titan

Финская компания Benefon, поставщик оборудования связи на российский рынок, представила для российских операторов новые модели сотовых телефонов - io /"Ио"/ стандарта GSM и Titan / стандарт NMT 450i/. Об этом ПРАЙМ-ТАСС сообщили в пресс-службе компании. Начало продаж новых телефонов в России намечено на конец марта - начало апреля.

Новый телефон - самый маленький из всех, производимых компанией, - весит всего 155 граммов и при этом обладает самым большим дисплеем в своем классе

Activity 9

Read the following statements and mark them as true or false.

T/F

- The company discussed is based in Finland
Three new cell telephones are coming on to the market
One of the new phones will weigh very little
One of the new phones will have a very large display for a telephone of this class

Activity 1

You came to Odessa, Ukraine, to attend a business conference and are staying at a hotel. You need to make a couple of business calls. Next to the phone in your hotel room you see two phone directories (A and B). Which one will you use if you need to call?

Odessa central post office.	
Department of Transportation in Russia.	

A	B

Activity 2

You came home and you see that you've got several messages on your answering machine. Read to them and then fill in the chart below.

Кто звонил	Когда звонили	<u>Transcript</u>
		1. Добрый день. Это Лариса. Сейчас четыре тридцать. Позвоните мне завтра на работу, я там с девяти.
		2. Привет! Это я, Олег. Сейчас четверть шестого. Я сегодня у родителей. Позвони, если не очень поздно придёшь.
		3. Это Марина. Сейчас уже десять вечера, а тебя всё нет дома. Ты где это? Позвони мне.

Activity 3

Your friends have called when you were not at home, so they left messages on your answering machine. On next day, share with the rest of the class; how many messages you had, who called and what kind of messages they were.

Activity 4

Find the phone numbers for the following businesses using the page from the St. Petersburg phone directory and write them down.

Bookstore	
Night club	
Travel agency	
Casino	
Concert hall	
Sporting goods store	

АДИДАС, магазин спорттоваров ООО ТАКТ

197101, Большой пр. П.С., д.51

т. 232-92-15

АКАДЕМКНИГА, оптово-розничное отделение, магазин N 1, ГП

191104, Литейный пр., д. 57

т. 272-36-65

ВОЛХОВ, казино, ЗАО

191028, Литейный пр., д.,28

т. 273-47-36, факс 279-07-36

ОКТЯБРЬСКИЙ, большой концертный зал

193036, Лиговский пр., д. 6

т. 275-12-73, факс 327-30-72

АККОРД, туристическая фирма, ЗАО

191104, ул. Жуковского д.17, офис 2

т. 275-54-20, факс 279-90-07

ПЕТЕРБУРГСКИЙ, ООО, ночной клуб

198005, 3-я Красноармейская ул. д.5

т. 316-73-23

Activity 5

*Listen to Track 31-1 for the advertisement information about one of the largest Russian companies in **сотовая связь** – mobile communications. Using the words and expressions you already know, cognates, and your guessing skills say if the statements below are true or false. First listen to the audio Clip A and then to its continuation, Part B (Track 32-1).*



Transcript Part A

Transcript Part B (continuation)

	<u>T/F</u>
1. Today millions of business people use the services of mobile communications.	
2. БИ ЛАЙН operates in such cities as Таллинн , Череповец and Таганрог .	
3. Now БИ ЛАЙН gets approximately 30 new subscribers daily.	
4. The real boom for БИ ЛАЙН started this August.	

Activity 6

Based on the first conversation in this lesson, write a short set of instructions on how to use an ATM and prepare to speak about it in class.

Activity 7

*Write several sentences in the Past and in the Future Tense about the interaction between **Алексей** and **Гвидас** and prepare to speak about it in class.*